

**АРБИТРАЖНЫЙ СУД ГОРОДА МОСКВЫ**

115191, г.Москва, ул. Большая Тульская, д. 17

<http://www.msk.arbitr.ru>**РЕШЕНИЕ****Именем Российской Федерации**

г.Москва

26.10.2017

Дело № А40- 133098/15-110-1082

Резолютивная часть решения объявлена 19.10.2017

Решение в полном объеме изготовлено 26.10.2017

Арбитражный суд города Москвы в составе:

судьи Мищенко А.В. /единолично/,

при ведении протокола судебного заседания секретарем с/з Стуровой А.Р.,

рассмотрев в открытом судебном заседании дело по иску общества с ограниченной

ответственностью "Издательство АСТ" (ОГРН 1117746849648, 129085, г.Москва,

ул.Звездный бульвар,д.21, стр.3, пом.5) к обществу с ограниченной ответственностью

Издательство "САМОВАР" (ОГРН 1057746135083, 125047, г.Москва,

ул.Ал.невского,д.1) третьи лица: ФГБУК "Государственный фонд кинофильмов РФ"

(142050, МО, г.Домодедово, мкр. Белые Столбы, проспект Госфильмофонда), ФГУП

«ТПО «Киностудия «Союзмультфильм» (127006, г. Москва, ул. Долгоруковская, д. 25,)

, Кисилева Е.К., Шер А.С., о взыскании 100 000 рублей,

при участии

от истца-Алиев Т.Н. по дов. от 13.07.2017,

от ответчика- Осипов В.М. по дов. от 13.03.2017, Базилов В.Н. , директор,

от третьего лица- Атаманова А.Л. по дов. от 18.10.2017,

УСТАНОВИЛ:

общество с ограниченной ответственностью "Издательство АСТ" обратилось с иском к обществу с ограниченной ответственностью Издательство "САМОВАР" о запрете распространять книгу «Маугли» серии «Наши любимые мультфильмы» ISBN 978-5-9781-0730-2, заказ № 5051, о взыскании 100 000 руб. компенсации.

Решением от 24.12.2015 в удовлетворении иска было отказано, постановлением 9ААС от 25.03.2016 решение оставлено в силе, постановлением СИП от 21.07.2016 указанные судебные акты отменены, дело направлено на новое рассмотрение.

При новом рассмотрении истец заявил отказ от иска в части запрета, об увеличении размера компенсации до 350 000 руб.

Ответчик иск не признал по основаниям, изложенным в отзыве.

Заслушав представителей сторон, исследовав и оценив доказательства, выполнив указания кассационной инстанции, суд пришел к следующим выводам:

Как усматривается из материалов дела, ООО «Издательство АСТ» обладало исключительной сублицензией на использование фильмов из киноколлекции киностудии «Союзмультфильм», в том числе способами:

- путем переработки фильмов в произведения изобразительного искусства (рисунки) и использование фильмов в переработанном виде в целях подготовки, издания и распространения Книгопечатной продукции (п. 1.2.4. Субсублицензионного

договора № 3-КФС-12 от 01 августа 2013 года между «AST Licence Limited» (Кипр)/АСТ Лайсинс Лимитед и ООО «Издательство АСТ» (Россия)).

Сублицензия была получена ООО «Издательство АСТ» в результате следующих последовательных лицензионных и сублицензионных договоров:

1) Лицензионный Договор № 103/03 от 10 марта 2009 года о передаче исключительной и неисключительной лицензий между Федеральным государственным унитарным предприятием «Фильмофонд киностудии «Союзмультфильм» (Россия) и Корпорацией «Classic Cartoon МесПа»/Классик Картун Медиа (Соединенные Штаты Америки);

2) Сублицензионный договор № б/н от 11 марта 2009 года о передаче исключительной и неисключительной лицензий между Корпорацией «Classic Cartoon Media» (Соединенные Штаты Америки) и компанией «Dalen Productions Ltdw/Дале Продакшн Лтд (Кипр);

3) Сублицензионный договор № 07/AST от 29 июля 2013 года о передаче исключительной и неисключительной лицензий между компанией «Dalen Productions Ltd» (Кипр) и «AST Licence Limited» (Кипр);

4) Субсублицензионный договор № 3-КФС-12 от 01 августа 2013 года о передаче исключительной и неисключительной лицензий между «AST Licence Limited» (Кипр) и ООО «Издательство АСТ» (Россия), далее Сублицензия на Фильмы. Среди перечня фильмов (Приложение №1 к Сублицензии на Фильмы), лицензия на использование которых была получена ООО «Издательство АСТ», присутствуют фильмы в данный момент объединенные общим названием «Маугли», а формально существующие в виде пяти аудиовизуальных произведений: «Ракша» (1967 г.), «Похищение» (1968 г.), «Последняя охота Акелы» (1969 г.), «Битва» (1970 г.), «Возвращение к людям» (1971 год). Под данными наименованиями на киностудии «Союзмультфильм» была осуществлена экранизация по мотивам книги Р. Киплинга «Маугли». Лицензионный срок у ООО «Издательство АСТ» на воспроизведение заканчивался 01.08.2014 года, а на распространение 01.12.2014 года. Исключительное право на указанные фильмы принадлежит третьему лицу (ГОСФИЛЬМОФОНД), как правопреемнику Киностудии «Союзмультфильм», которой принадлежали авторские права на фильмы «Маугли» на основании положения ч. 1 ст. 486 ГК РСФСР (утв. ВС РСФСР 11.06.1964 г.): «Авторское право на кинофильм или телевизионный фильм принадлежит предприятию, осуществившему его съемку».

В феврале 2014 года ООО «Издательство «Самовар» без получения разрешения от ООО «Издательство АСТ» осуществило издание в книгопечатной форме книги Р. Киплинга «Маугли» в серии «Наши любимые мультфильмы» ISBN 978-5-9781-0730-2, тираж 20 000 экз., заказ № 5051, в которой использовались в переработанном виде в качестве оформления (обложки) и иллюстраций образы персонажей указанных аудиовизуальных произведений.

То, что в книге ответчика были использованы образы, права на которые принадлежат киностудии «Союзмультфильм» (в настоящий момент Федеральное государственное бюджетное учреждение «ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ФОНД КИНОФИЛЬМОВ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ», выписки о последовательных правопреемствах прилагаются) подтверждается имеющимся в спорном издании ответчика указанием: «Издательство «Самовар» выражает благодарность Киселевой Е.К. за право использования художественных образов, созданных Винокуровым А.В., при создании иллюстраций к книге». Винокуров А.В. был художником-постановщиком аудиовизуальных произведений объединенных общим названием «Маугли».

Действиями по изданию книги «Маугли» ООО «Издательство «Самовар» нарушило права ООО «Издательство АСТ», как обладателя исключительной лицензии на использование аудиовизуальных произведений Ракша» (1967 г.), «Похищение» (1968 г.), «Последняя охота» (1969 г.), «Битва» (1970 г.), «Возвращение к людям» (1971 год) соответствующими способами. Допущенное нарушение прав ООО «Издательство АСТ» влечет ответственность на основании и в соответствии со статьями 1250, 1251, 1252, 1254 и 1301 ГК РФ.

Учитывая, что спорные аудиовизуальные произведения созданы в период с 1967 по 1971 год, а выпуск спорной книги осуществлен обществом Издательство "САМОВАР" в феврале 2014 года, для разрешения настоящего дела необходимо руководствоваться как положениями ГК РСФСР, так и ГК РФ.

Согласно положениям [части 1 статьи 486](#) ГК РСФСР авторское право на кинофильм или телевизионный фильм принадлежит предприятию, осуществившему его съемку.

При этом в силу [части 3 данной статьи](#) указано, что автору сценария, композитору, режиссеру-постановщику, главному оператору, художнику-постановщику и авторам других произведений, вошедших составной частью в кинофильм или в телевизионный фильм, принадлежит авторское право каждому на свое произведение.

На основании [абзаца второго статьи 6](#) Федерального закона от 18.12.2006 N 231-ФЗ "О введении в действие части четвертой Гражданского кодекса Российской Федерации" авторское право юридических лиц, возникшее до 03.08.1993, то есть до вступления в силу [Закона](#) Российской Федерации от 09.07.1993 N 5351-1 "Об авторском праве и смежных правах", прекращается по истечении семидесяти лет со дня правомерного обнаружения произведения, а если оно не было обнаружено - со дня создания произведения. К соответствующим правоотношениям по аналогии применяются правила части четвертой ГК РФ.

Для целей их применения такие юридические лица считаются авторами произведений.

В соответствии с [пунктами 1 и 3 статьи 1259](#) ГК РФ объектами авторских прав являются как обнаруженные, так и не обнаруженные произведения науки, литературы и искусства, выраженные в какой-либо объективной форме, независимо от достоинств и назначения произведения, а также от способа его выражения, в том числе: литературные произведения, драматические и музыкально-драматические произведения, сценарные произведения, музыкальные произведения с текстом или без текста, аудиовизуальные произведения, произведения живописи, скульптуры, графики, дизайна и другие произведения изобразительного искусства и другие произведения.

При этом авторские права распространяются на часть произведения, на его название, на персонаж произведения, если по своему характеру они могут быть признаны самостоятельным результатом творческого труда автора и отвечают требованиям, установленным [пунктом 3 статьи 1259](#) ГК РФ.

Согласно разъяснениям, данным в [пункте 29](#) Постановления Пленума Верховного Суда Российской Федерации N 5, Пленума Высшего Арбитражного Суда Российской Федерации N 29 от 26.03.2009 "О некоторых вопросах, возникших в связи с введением в действие части четвертой Гражданского кодекса Российской Федерации" (далее - Постановление N 5/29) в силу [пункта 7 статьи 1259](#) ГК РФ авторские права распространяются на часть произведения, на его название, на персонаж произведения, если по своему характеру они могут быть признаны самостоятельным результатом творческого труда автора и отвечают требованиям, установленным [пунктом 3 этой статьи](#).

Поскольку согласно [пункту 3 названной статьи](#) охране подлежат произведения, выраженные в какой-либо объективной форме, то под персонажем следует понимать часть произведения, содержащее описание или изображение того или иного действующего лица в форме (формах), присущей (присущих) произведению: в письменной, устной форме, в форме изображения, в форме звуко- или видеозаписи, в объемно-пространственной форме и др.

Охрана авторским правом персонажа произведения предполагает, в частности, что только автору или иному правообладателю принадлежит исключительное право использовать персонаж любым способом, в том числе путем переработки ([подпункт 9 пункта 2 статьи 1270](#) Кодекса).

Как следует из положений [статьи 1270 ГК РФ](#), автору произведения или иному правообладателю принадлежит исключительное право использовать произведение в любой форме и любым не противоречащим закону способом (исключительное право на произведение).

Согласно [пункту 1 статьи 1233 ГК РФ](#) правообладатель может распорядиться принадлежащим ему исключительным правом на произведение любым не противоречащим закону и существу такого исключительного права способом, в том числе путем его отчуждения по договору другому лицу (договор об отчуждении исключительного права) или предоставления другому лицу права использования произведения в установленных договором пределах (лицензионный договор).

Согласно разъяснениям, содержащимся в [пункте 12](#) Обзора судебной практики по делам, связанным с разрешением споров о защите интеллектуальных прав, утвержденного Президиумом Верховного Суда Российской Федерации 23.09.2015, права на персонажи аудиовизуальных произведений - мультипликационных фильмов, созданных до 03.08.1993, принадлежат предприятию, осуществившему съемку мультфильма, то есть киностудии (или ее правопреемнику). У физических лиц, принимавших участие в создании мультфильмов в указанный период, отсутствуют исключительные права на мультфильмы и их персонажи.

Авторским правом охраняется как все произведение в целом, так и любая оригинальная самостоятельная часть этого произведения, его название, персонаж независимо от их достоинств и назначения, если они выражены в какой-либо объективной форме.

Обладателем исключительного права на персонаж мультипликационного фильма как часть произведения является обладатель исключительного права на мультипликационный фильм, т.е. на все произведение в целом.

Вместе с тем, согласно разъяснениям, содержащимся в [пункте 4](#) Постановления N 5/29 признание юридических лиц авторами произведений, созданных до 03.08.1993, не означает признания соответствующих юридических лиц авторами, обладающими всем комплексом интеллектуальных прав на произведение, которые могут принадлежать авторам - физическим лицам, - а именно личными неимущественными правами.

Вследствие этого к юридическим лицам, приобретшим авторские права до 03.08.1993, применяются положения части четвертой [ГК РФ](#), регулирующие осуществление, прекращение исключительного права и распоряжение им. Личные неимущественные права на соответствующие произведения принадлежат физическим лицам.

При этом, как следует из положений [статьи 1228 ГК РФ](#), автором результата интеллектуальной деятельности признается гражданин, творческим трудом которого создан такой результат. Право авторства, право на имя и иные личные неимущественные права автора неотчуждаемы и непередаваемы. Отказ от этих прав ничтожен.

Авторство и имя автора охраняются бессрочно. После смерти автора защиту его авторства и имени может осуществлять любое заинтересованное лицо, за исключением случаев, предусмотренных [пунктом 2 статьи 1267](#) и [пунктом 2 статьи 1316 ГК РФ](#).

Учитывая названные нормы, к правообладателю могут перейти только исключительные права на спорные аудиовизуальные произведения, в то время как личные неимущественные права принадлежат автору - физическому лицу, являются неотчуждаемыми и не могут перейти в составе исключительных имущественных прав.

Таким образом, учитывая изложенное, авторские права на мультипликационные фильмы, созданные до 03.08.1993, в том числе права на их персонажи, принадлежат предприятию, осуществившему их съемку, то есть киностудии (или ее правопреемнику). У физических лиц, принимавших участие в создании мультфильмов в указанный период, отсутствуют исключительные права на мультфильмы и их персонажи. За указанными лицами сохраняются личные неимущественные права на соответствующие произведения.

Таким образом, истцу предоставлено право использования, в том числе персонажа.

Верховный Суд Российской Федерации в [Определении](#) от 11.06.2015 N 309-ЭС14-7875 указал, что с учетом положений [пункта 1 статьи 1263](#), [пункта 7 статьи 1259](#) ГК РФ, а также разъяснений, содержащихся в [пункте 29](#) Постановления N 5/29, персонажем аудиовизуального произведения как самостоятельным результатом автора могут являться созданные и зафиксированные в аудиовизуальном ряде мультфильмов динамические рисованные (кукольные) образы главных героев, в отличие от других действующих лиц, обладающие такой совокупностью признаков, которые делают их оригинальными, узнаваемыми и отличительными от других героев в силу их внешнего вида, движений, голоса, мимики и других признаков, предназначенных для зрительного и слухового (в случае сопровождения звуком) восприятия.

Таким образом, учитывая, что у физических лиц, принимавших участие в создании мультфильмов в период до 03.08.1993, отсутствуют исключительные права на мультфильмы и их персонажи, то и к Киселевой Е.К. указанные права в результате наследования прав Винокурова А.В. перейти не могли, соответственно, Киселева Е.К. не могла передать их обществу с ограниченной ответственностью РИО "САМОВАР 1990".

При этом образ персонажа не отличается от "персонажа" в смысле положений [пункта 7 статьи 1259](#) ГК РФ.

При указанных обстоятельствах требование о компенсации правомерно.

Вместе с тем суд считает по своему смотрению снизить размер компенсации до 35 000 руб.

При этом суд исходил из обстоятельств дела, характера допущенного нарушения, срока незаконного использования результата интеллектуальной деятельности, степень вины нарушителя, наличие ранее совершенных лицом нарушений исключительного права данного правообладателя, вероятные убытки правообладателя, из принципов разумности и справедливости, соразмерности компенсации последствиям нарушения.

При указанных обстоятельствах подлежит удовлетворению частично.

На основании изложенного, руководствуясь ст.ст. 110, 123, 156, 167-171 АПК РФ,

РЕШИЛ:

Принять отказ от иска в части запрета. Производство по делу в этой части прекратить.

Взыскать с общества с ограниченной ответственностью Издательство "САМОВАР" в пользу общества с ограниченной ответственностью "Издательство АСТ" 35 000 руб. компенсации, 2 000 руб. в возмещение расходов по госпошлине.

В удовлетворении остальной части иска отказать.

Решение может быть обжаловано в Девятый арбитражный апелляционный суд в течение месяца с даты его принятия.

Судья:

А.В.Мищенко